EN - USER MANUAL

Air inflator with digital gauge AMiO 04466

This product is not waterproof, keep away from water in a cool, dry place.
Remove the battery when not in use.

USE:

1. Use the Tire inflate Gauge to inflate tires to the optimal pressure level.
2. Inflate tires using an air compressor.
3. Attach one of the NPT connectors to the bottom of the tire gauge.
4. Connect the inflate gauge to an air compressor using the NPT connector.
5. Press the "ON/OFF" button. Wait for "0.0" PSI display and bleep sound.
6. After startup, press the "ON/OFF" button again to switch units to bar kgf/cm² and kPa.
7. Use the chuck to connect to the tire valve.
8. Fill by pressing the Valve Controller to desired pressure level.
9. Release excess air using the Air Bleed Valve/Reset Button.

Gauge can be manually turned off by holding the "ON/OFF" button down for more than 3 seconds.

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

- Display mode: LCD high-definition digital display
- Pressure units: psi, kPa, bar, kgf/cm²
- Maximum range: 250 psi, 17 bar, 17.6 kgf/cm² 1720 kPa
- Operating temperature: -10 to 50°C
- Key function: ON/OFF key and unit switch key (left), Back-Lit LCD (right)
- Working voltage: DC 3.1 V (with a pair of replaceable 1.5 V AAA batteries)(When the voltage is lower than 2.5 V, the LCD battery symbol flashes)

ENVIRONMENTAL PROTECTION

This symbol indicates that this product should not be disposed of with unsorted municipal waste. Electronic equipment should not be disposed of with household waste. According to the European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its incorporation into national law, waste electrical and electronic equipment must be collected separately and recycled. You can also take your used equipment to an electronic waste collection point, which disposes of the equipment in accordance with the National Recycling and Waste Act. It also helps to avoid potential damage to the environment and human health and helps to conserve natural resources.

DECLARATION OF CONFORMITY AVAILABLE FROM
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

Pistolet do pompowania z manometrem cyfrowym AMiO 04466

Produkt nie jest wodoodporny, należy przechowywać go z dala od wody w chłodnym i suchym miejscu. Nieużywaną baterię należy wyjąć.

UŻYTKOWANIE:

1. Użyj pistoletu z manometrem, aby napompować opony do optymalnego poziomu ciśnienia.
2. Napompuj opony za pomocą sprężarki powietrza.
3. Podłącz jedno ze złączy NPT do dolnej części miernika opon.
4. Podłącz miernik ciśnienia do sprężarki powietrza za pomocą złącza NPT.
5. Naciśnij przycisk „ON/OFF". Poczekaj na wyświetlenie „0.0" PSI i sygnał dźwiękowy.
6. Po uruchomieniu ponownie naciśnij przycisk „ON/OFF", aby przełączyć jednostki na bar, kgf/cm² i kPa.
7. Podłącz głowicę do zaworu opony.
8. Naciskając kontroler zaworu, pompuj do żądanego poziomu ciśnienia.
9. Wypuść nadmiar powietrza za pomocą zaworu odpowietrzającego/przycisku resetowania

Ciśnieniomierz można wyłączyć ręcznie, przytrzymując przycisk „ON/OFF" ponad 3 sekundy.

DANE TECHNICZNE:

- Tryb wyświetlania: Cyfrowy wyświetlacz LCD o wysokiej rozdzielczości
- Jednostki ciśnienia: psi, kPa, bar, kgf/cm²
- Maksymalny zakres: 250 psi, 17 bar, 17,6 kgf/cm², 1720 kPa
- Temperatura pracy: -10 do 50°C
- Funkcja przycisków: Przycisk ON/OFF i przycisk przełączania jednostek (po lewej), podświetlany wyświetlacz LCD (po prawej)
- Napięcie robocze: DC 3,1 V (z parą wymiennych baterii AAA 1,5 V) (Gdy napięcie jest niższe niż 2,5 V, symbol baterii na wyświetlaczu LCD miga)

DBAJ O ŚRODOWISKO!

Symbol ten wskazuje, że pozbywając się tego produktu nie należy go wyrzucać razem z nieposortowanymi odpodami komunalnymi. Nie należy wyrzucać sprzętu elektronicznego wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z Dyrektywą europejską 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego i jej włączenia do przepisów prawa krajowego zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy poddać zbiórce selektywnej oraz recyklingowi. Zużyty sprzęt można również oddać w punkcie zbiórki odpadów elektronicznych, który prowadzi utylizację urządzeń zgodnie z krajową ustawą o recyklingu i odpadach. Pomaga również uniknąć powstania potencjalnych szkód dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego oraz pomaga chronić zasoby naturalne.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DOSTĘPNA W SIEDZIBIE
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

DE - SICHERHEITSANWEISUNG

Luftdruckpistole mit digitalem Druckmesser AMiO 04466

Das Produkt ist nicht wasserdicht, bitte lagern Sie es vor Wasser geschützt an einem kühlen und trockenen Ort. Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn Sie es nicht benutzen.

BENUTZUNG:

1. Verwenden sie die pistole mit dem manometer, um die reifen auf den optimalen druck aufzupumpen.
2. Befüllen sie die reifen mit einem luftkompressor.
3. Verbinden sie einen der NPT-anschlüsse mit dem boden des reifenmanometers.
4. Schliessen sie das manometer mit dem NPT-anschluss an den luftkompressor an.
5. Drücken sie die taste „on/off". Warten sie auf die anzeige von „0.0" Psi und einen piepton.
6. Drücken sie nach dem start erneut die taste „on/unit/off", um die einheiten auf bar, kgf/cm² und kpa umzuschalten.
7. Schliessen sie den kopf an das reifenventil an.
8. Pumpen sie durch drücken des ventilreglers auf den gewünschten druck.
9. Überschüssige luft mit dem entlüftungsventil/rückstellknopf ablassen.

Das Manometer kann manuell ausgeschaltet werden, indem Sie die Taste „ON/OFF" länger als 3 Sekunden gedrückt halten.

TECHNISCHE DATEN:

- Anzeigemodus: Hochauflösende digitale LCD-Anzeige
- Druckeinheiten: psi, kPa, bar, kgf/cm²
- Maximaler Bereich: 250 psi, 17 bar, 17,6 kgf/cm², 1720 kPa
- Betriebstemperatur: -10 bis 50°C
- Funktion der Tasten: ON/OFF-Taste und Einheitenumschalttaste (links), hintergrundbeleuchtetes LCD-Display (rechts)
- Betriebsspannung: DC 3,1 V (mit einem Paar austauschbarer AAA 1,5 V-Batterien) (Wenn die Spannung unter 2,5 V liegt, blinkt das Batteriesymbol auf dem LCD-Display)

VORSICHT MIT DER UMWELT!

Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden darf. Elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt gesammelt und recycelt werden. Sie können Ihre Altgeräte auch zu einer Sammelstelle für Elektronikschrott bringen, die die Geräte gemäß dem nationalen Recycling- und Abfallgesetz entsorgt. Dies trägt auch dazu bei, mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden und die natürlichen Ressourcen zu schonen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG ERHÄLTLICH BEI
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

ES - INSTRUCCIÓN DE USO

Pistola de Inflado con Manómetro Digital AMiO 04466

El producto no es resistente al agua; debe almacenarse lejos del agua en un lugar fresco y seco. Retire la batería si no se va a utilizar.

USO:

1. Utilice la pistola con manómetro para inflar los neumáticos hasta el nivel óptimo de presión.
2. Inflar los neumáticos utilizando un compresor de aire.
3. Conecte una de las conexiones NPT a la parte inferior del manómetro.
4. Conecte el manómetro al compresor de aire utilizando la conexión NPT.
5. Presione el botón „on/off". Espere a que se muestre „0.0" Psi y la señal sonora.
6. Después de encenderlo, presione nuevamente el botón „on/unit/off" para cambiar las unidades a bar, kgf/cm² y kpa.
7. Conecte la boquilla a la válvula del neumático.
8. Presionando el controlador de la válvula, inflar hasta el nivel de presión deseado.
9. Libere el exceso de aire utilizando la válvula de purga/botón de reinicio.

También puede apagarse manualmente manteniendo presionado el botón "ON/OFF" durante más de 3 segundos.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

- Modo de visualización: Pantalla LCD digital de alta resolución
- Unidades de presión: psi, kPa, bar, kgf/cm²
- Rango máximo: 250 psi, 17 bar, 17.6 kgf/cm², 1720 kPa
- Temperatura de funcionamiento: -10 a 50°C
- Funciones de los botones: Botón ON/OFF y botón de cambio de unidad (izquierda), pantalla LCD retroiluminada (derecha)
- Voltaje de funcionamiento: DC 3.1V (con dos baterías AAA de 1.5V intercambiables) (Si el voltaje es inferior a 2.5V, el símbolo de batería en la pantalla LCD parpadeará)

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Este símbolo indica que este producto no debe desecharse con la basura municipal sin clasificar. Los aparatos electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica. Según la Directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su incorporación a la legislación nacional, los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos deben recogerse por separado y reciclarse. También puede llevar su equipo usado a un punto de recogida de residuos electrónicos, que se deshace del equipo de acuerdo con la Ley Nacional de Reciclaje y Residuos. También contribuye a evitar posibles daños al medio ambiente y a la salud humana y ayuda a conservar los recursos naturales.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DISPONIBLE EN
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

PT - INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Insuflador de ar com manómetro digital AMiO 04466

Este produto não é à prova de água, deve ser mantido afastado da água num local fresco e seco.

UTILIZAÇÃO:

1. Utilize o manómetro de enchimento de pneus para encher os pneus até ao nível de pressão ideal.
2. Encher os pneus com um compressor de ar.
3. Fixar um dos conectores NPT na parte inferior do calibre de pneus.
4. Ligar o calibre de enchimento a um compressor de ar com o conetor NPT.
5. Premir o botão "ON/OFF". Aguardar a indicação "0.0" PSI e o sinal sonoro.
6. Após o arranque, premir novamente o botão "ON/OFF" para mudar as unidades para bar kgf/cm² e kPa.
7. Utilizar o mandril para ligar à válvula do pneu.
8. Encher premindo o regulador da válvula até ao nível de pressão pretendido.
9. Libertar o excesso de ar utilizando a válvula de purga de ar/botão de reinicialização.

O aparelho pode ser desligado manualmente, mantendo premido o botão "ON/OFF" durante mais de 3 segundos.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:

- Modo de ecrã: Ecrã digital LCD de alta definição
- Unidades de pressão: psi, kPa, bar, kgf/cm²
- Gama máxima: 250 psi, 17 bar, 17,6 kgf/cm² 1720 kPa
- Temperatura de funcionamento: -10 a 50°C
- Função das teclas: Tecla ON/OFF e tecla de comutação de unidade (esquerda), LCD retroiluminado (direita)
- Tensão de funcionamento: DC 3,1 V (com um par de pilhas AAA de 1,5 V substituíveis) (Quando a tensão é inferior a 2,5 V, o símbolo da pilha no LCD fica intermitente)

PROTECÇÃO DO AMBIENTE

Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado com resíduos urbanos indiferenciados. Os equipamentos electrónicos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. De acordo com a Diretiva Europeia 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos e sua transposição para a legislação nacional, os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser recolhidos separadamente e reciclados. Pode também levar o seu equipamento usado a um ponto de recolha de resíduos electrónicos, que o elimina de acordo com a Lei Nacional de Reciclagem e Resíduos. A reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos é uma forma de evitar possíveis danos para o ambiente e para a saúde humana e ajuda a conservar os recursos naturais.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DISPONÍVEL EM
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

CZ - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Nafukovací pistole s digitálním tlakoměrem AMiO 04466

Výrobek není vodotěsný, skladujte jej mimo dosah vody na chladném a suchém místě. Pokud se nepoužívá, doporučujeme vyjmout baterii.

POUŽÍVÁNÍ:

1. Pistol s tlakomerem použijte k nahuštění pneumatik na optimální úroveň tlaku.
2. Nafoukněte pneumatiky pomocí vzduchového kompresoru.
3. Připojte jeden z konektorů NPT ke spodní části manometru pro měření tlaku v pneumatikách.
4. Připojte manometr k vzduchovému kompresoru pomocí konektoru NPT.
5. Stiskněte tlačítko „zapnout/vypnout". Počkejte, než se na displeji zobrazí „0,0". Psi a dokud pípné.
6. Po spuštění opětovným stisknutím tlačítka „on/unit/off" přepněte jednotky na bar, kgf/cm² a kpa.
7. Připojte hlavici k ventilu pneumatiky.
8. Stisknutím ovladače ventilu pumpujte na požadovanou úroveň tlaku.
9. Přebytečný vzduch vypustěte pomocí vypouštěcího ventilu/tlačítka resetování.

Produkt lze vypnout i manuálně podržením tlačítka „ON/OFF" déle než 3 sekundy.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

- JE VYBAVEN SYSTÉMEM, KTERÝ JE URČEN K MĚŘENÍ TLAKU:
- Režim zobrazení: Manometr se zobrazuje na displeji: Digitální LCD displej s vysokým rozlišením
- Jednotky tlaku: psi, kPa, bar, kgf/cm²
- Maximální rozsah: 250 psi, 17 bar, 17,6 kgf/cm², 1720 kPa
- 10 až 50 °C
- Funkce tlačítka: Tlačítko ON/OFF a tlačítko přepínání jednotek (vlevo), podsvícený LCD displej (vpravo)
- Provozní napětí: DC 3,1 V (s dvojicí vyměnitelných baterií AAA 1,5 V) (Když je napětí nižší než 2,5 V, na LCD displeji bliká symbol baterie)

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ!

Tento symbol označuje, že při likvidaci tohoto produktu by se neměl likvidovat jako netříděný komunální odpad. Elektronická zařízení by se neměla likvidovat s domovním odpadem. V souladu s Evropskou směrnicí 2002/96/EC o odpadu z elektrických a elektronických zařízení a jejím začleněním do národní legislativy musí být odpad z elektrických a elektronických zařízení shromažďován odděleně a recyklován. Odpadní zařízení lze předat i ve sběrně elektronického odpadu, která zařízení likviduje v souladu s národním zákonem o recyklaci a odpadech. Pomáhá také předcházet potenciálnímu poškození životního prostředí a lidského zdraví a pomáhá chránit přírodní zdroje.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ JE K DISPOZICI U SPOLEČNOSTI
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

SK - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Nafukovacia pištoľ s digitálnym tlakomerom AMiO 04466

Výrobok nie je vodotesný, skladujte ho mimo dosahu vody na chladnom a suchom mieste.
Ak sa nepoužíva, odporúčame vybrať batériu.

POUŽÍVANIE:

1. Pištoľ s tlakomerom použite na nahustenie pneumatík na optimálnu úroveň tlaku.
2. Nafúknite pneumatiky pomocou vzduchového kompresora.
3. Pripojte jeden z konektorov NPT k spodnej časti manometra na meranie tlaku v pneumatikách.
4. Pripojte manometer k vzduchovému kompresoru pomocou konektora NPT.
5. Stlačte tlačidlo „zapnúť/vypnúť". Počkajte, kým sa na displeji zobrazí „0,0". Psi a kým pípne.
6. Po spustení opätovným stlačením tlačidla „on/unit/off" prepnite jednotky na bar, kgf/cm² a kpa.
7. Pripojte hlavicu k ventilu pneumatiky.
8. Stlačením ovládača ventilu pumpujte na požadovanú úroveň tlaku.
9. Prebytočný vzduch vypustite pomocou vypúšťacieho ventilu/tlačidla resetovania.

Produkt je možné vypnúť aj manuálne podržaním tlačidla „ON/OFF" dlhšie ako 3 sekundy.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

- JE VYBAVENÝ SYSTÉMOM, KTORÝ JE URČENÝ NA MERANIE TLAKU:
- Režim zobrazenia: Manometer sa zobrazuje na displeji: Digitálny LCD displej s vysokým rozlíšením
- Jednotky tlaku: psi, kPa, bar, kgf/cm²
- Maximálny rozsah: 250 psi, 17 bar, 17,6 kgf/cm², 1720 kPa
- 10 až 50 °C
- Funkcia tlačidla: Tlačidlo ON/OFF a tlačidlo prepínania jednotiek (vľavo), podsvietený LCD displej (vpravo)
- Prevádzkové napätie: DC 3,1 V (s dvojicou vymeniteľných batérií AAA 1,5 V) (Keď je napätie nižšie ako 2,5 V, na LCD displeji bliká symbol batérie)

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!

Tento symbol označuje, že pri likvidácii tohto produktu by sa nemal likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Elektronické zariadenia by sa nemali likvidovať s domovým odpadom. V súlade s Európskou smernicou 2002/96/EC o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej začlenením do národnej legislatívy sa odpad z elektrických a elektronických zariadení musí zbierať oddelene a recyklovať. Odpadové zariadenia je možné odovzdať aj v zberni elektronického odpadu, ktorá zariadenia likviduje v súlade s národným zákonom o recyklácii a odpadoch. Pomáha tiež predchádzať potenciálnemu poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia a pomáha chrániť prírodné zdroje.

VYHLÁSENIE O ZHODE JE K DISPOZÍCII V SPOLOČNOSTI
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

FR - MANUEL DE L'UTILISATEUR

Pistolet de gonflage avec manomètre numérique AMiO 04466

Le produit n'est pas étanche, veuillez le garder à l'écart de l'eau dans un endroit frais et sec.
Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la batterie doit être retirée.

UTILISER :

1. Utilisez un pistolet jauge pour gonfler les pneus au niveau de pression optimal.
2. Gonflez les pneus à l'aide d'un compresseur d'air.
3. Connectez l'un des connecteurs NPT au fond de la jauge de pneu.
4. Connecter le manomètre au compresseur d'air à l'aide du connecteur NPT.
5. Appuyez sur le bouton marche/arrêt. Attendez que "0,0" psi s'affiche et bip.
6. Après le démarrage, appuyez à nouveau sur le bouton on/unit/off pour passer les unités à bar, kgf/cm² et kpa.
7. Connectez la tête à la valve du pneu.
8. Tout en appuyant sur le contrôleur de vanne, pomper jusqu'au niveau de pression désiré.
9. Éliminer l'air excessif à l'aide de la vanne de purge/bouton de réinitialisation

Le tensiomètre peut être éteint manuellement en maintenant enfoncé le bouton « ON/OFF » pendant plus de 3 secondes.

DONNÉES TECHNIQUES :

- Mode d'affichage : écran LCD numérique haute résolution
- • Unités de pression : psi, kPa, bar, kgf/cm²
- • Plage maximale : 250 psi, 17 bars, 17,6 kgf/cm², 1 720 kPa
- • Température de fonctionnement : -10 à 50°C
- • Fonction des boutons : bouton ON/OFF et bouton de commutation de l'appareil (à gauche), écran LCD rétroéclairé (à droite)
- • Tension de fonctionnement : DC 3,1 V (avec une paire de piles AAA 1,5 V remplaçables) (Lorsque la tension est inférieure à 2,5 V, le symbole de la batterie sur l'écran LCD clignote)

PRENEZ SOIN DE L'ENVIRONNEMENT!

Ce symbole indique que lors de la mise au rebut de ce produit, il ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux non triés. Les équipements électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à son intégration dans la législation nationale, les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être collectés séparément et recyclés. Les équipements usagés peuvent également être éliminés dans un point de collecte des déchets électroniques, qui élimine les appareils conformément à la loi nationale sur le recyclage et les déchets. Cela permet également d'éviter les dommages potentiels à l'environnement et à la santé humaine et de protéger les ressources naturelles.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DISPONIBLE AU SIEGE
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

IT - MANUALE UTENTE

Gonfiatore ad aria con manometro digitale AMiO 04466

Questo prodotto non è impermeabile, conservare lontano dall'acqua in un luogo fresco e asciutto. Rimuovere la batteria quando non viene utilizzata.

UTILIZZO:

1. Utilizzare il manometro per gonfiare gli pneumatici al livello di pressione ottimale.
2. Gonfiare i pneumatici utilizzando un compressore d'aria.
3. Collegare uno dei connettori NPT alla parte inferiore del manometro.
4. Collegare l'indicatore di gonfiaggio a un compressore d'aria utilizzando il connettore NPT.
5. Premere il pulsante "ON/OFF". Attendere la visualizzazione di "0,0" PSI e il suono del bip.
6. Dopo l'avvio, premere nuovamente il pulsante "ON/OFF" per passare alle unità di misura bar kgf/cm² e kPa.
7. Utilizzare il mandrino per collegarsi alla valvola del pneumatico.
8. Riempire premendo il regolatore della valvola fino al livello di pressione desiderato.
9. Rilasciare l'aria in eccesso utilizzando la valvola di spurgo dell'aria/il pulsante di ripristino.

Il manometro può essere spento manualmente tenendo premuto il pulsante "ON/OFF" per più di 3 secondi.

SPECIFICHE TECNICHE:

- Modalità di visualizzazione: Display digitale LCD ad alta definizione
- Unità di misura della pressione: psi, kPa, bar, kgf/cm²
- Gamma massima: 250 psi, 17 bar, 17,6 kgf/cm² 1720 kPa
- Temperatura di funzionamento: da -10 a 50°C
- Funzione dei tasti: Tasto ON/OFF e tasto di commutazione dell'unità (a sinistra), LCD retroilluminato (a destra)
- Tensione di lavoro: DC 3,1 V (con una coppia di batterie AAA da 1,5 V sostituibili) (quando la tensione è inferiore a 2,5 V, il simbolo della batteria sull'LCD lampeggia)

RISPETTA L'AMBIENTE!

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Le apparecchiature elettroniche non devono essere gettate nei rifiuti domestici.
Conformemente alla Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua integrazione nella normativa nazionale, i dispositivi elettrici ed elettronici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati.
Il prodotto può essere consegnato anche presso un punto di raccolta di rifiuti elettronici, che si occupa dello smaltimento secondo la normativa nazionale sul riciclaggio e i rifiuti. Questo aiuta a prevenire danni potenziali all'ambiente e alla salute umana e contribuisce alla conservazione delle risorse naturali.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DISPONIBILE PRESSO LA SEDE
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

UA - КЕРІВНИЦТВО ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Пістолет для накачування з цифровим манометром AMiO 04466

Продукт не є водонепроникним, зберігайте його подалі від води в прохолодному та сухому місці. Невикористану батарею слід вийняти.

ВИКОРИСТАННЯ:

1. Використовуйте пістолет з манометром для накачування шин до оптимального рівня тиску.
2. Накачуйте шини за допомогою повітряного компресора.
3. Під'єднайте один із роз'ємів NPT до нижньої частини манометра.
4. Під'єднайте манометр до повітряного компресора за допомогою з'єднання NPT.
5. Натисніть кнопку «on/off». Дочекайтеся відображення «0.0» Psi і звукового сигналу.
6. Після увімкнення знову натисніть кнопку «on/unit/off», щоб перемикати одиниці на bar, kgf/cm² і kpa.
7. Під'єднайте головку до клапана шини.
8. Натискаючи контролер клапана, накачуйте до потрібного рівня тиску.
9. Випустіть зайве повітря за допомогою клапана скидання тиску/кнопки скидання.

Манометр можна вимкнути вручну, утримуючи кнопку «ON/OFF» більше 3 секунд.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ:

- Режим відображення: Високоякісний цифровий LCD-дисплей
- Одиниці вимірювання тиску: psi, kPa, bar, kgf/cm²
- Максимальний діапазон: 250 psi, 17 bar, 17,6 kgf/cm², 1720 kPa
- Робоча температура: від -10 до 50°C
- Функції кнопок: Кнопка ON/OFF і кнопка перемикання одиниць (зліва), підсвічений LCD-дисплей (справа)
- Робоча напруга: DC 3,1 В (дві змінні батареї AAA 1,5 В) (Якщо напруга нижче 2,5 В, символ батареї на LCD-дисплеї бликатиме)

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Цей символ вказує на те, що цей виріб не можна викидати разом із несортованими побутовими відходами. Електронне обладнання не можна викидати разом із побутовими відходами. Відповідно до Європейської директиви 2002/96/ЕС про відходи електричного та електронного обладнання та її інкорпорації в національне законодавство, відходи електричного та електронного обладнання повинні збиратися окремо та перероблятися. Ви також можете віднести використане обладнання до пункту збору електронних відходів, який утилізує його відповідно до Національного закону про переробку та відходи. Це також допомагає уникнути потенційної шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей і сприяє збереженню природних ресурсів.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ВІД
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

RU - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Пистолет для накачивания с цифровым манометром AMiO 04466

Продукт не является водонепроницаемым, храните его вдали от воды в прохладном и сухом месте. Неиспользуемую батарею необходимо извлечь.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

1. Используйте пистолет с манометром для накачивания шин до оптимального уровня давления.
2. Накачивайте шины с помощью воздушного компрессора.
3. Подключите один из разъемов NPT к нижней части манометра.
4. Подключите манометр к воздушному компрессору с помощью соединения NPT.
5. Нажмите кнопку «on/off». Дождитесь отображения «0.0» Psi и звукового сигнала.
6. После включения снова нажмите кнопку «on/unit/off», чтобы переключить единицы на bar, kgf/cm² и kpa.
7. Подключите головку к клапану шины.
8. Нажимая контроллер клапана, накачивайте до желаемого уровня давления.
9. Выпустите лишний воздух с помощью клапана сброса давления/кнопки сброса.

Манометр можно отключить вручную, удерживая кнопку «ON/OFF» более 3 секунд.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

- Режим отображения: Высококачественный цифровой LCD-дисплей
- Единицы измерения давления: psi, kPa, bar, kgf/cm²
- Максимальный диапазон: 250 psi, 17 bar, 17,6 kgf/cm², 1720 kPa
- Рабочая температура: от -10 до 50°C
- Функции кнопок: Кнопка ON/OFF и кнопка переключения единиц (слева), подсвеченный LCD-дисплей (справа)
- Рабочее напряжение: DC 3,1 В (две сменные батареи AAA 1,5 В)(Если напряжение ниже 2,5 В, символ батареи на LCD-дисплее будет мигать)

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Этот символ указывает на то, что данное изделие не следует выбрасывать вместе с несортированными бытовыми отходами. Электронное оборудование не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. В соответствии с Европейской директивой 2002/96/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования и ее включением в национальное законодательство, отходы электрического и электронного оборудования должны собираться отдельно и перерабатываться. Вы также можете сдать использованное оборудование в пункт приема электронных отходов, который утилизирует его в соответствии с Национальным законом о переработке и отходах. Это также помогает избежать потенциального ущерба для окружающей среды и здоровья людей и способствует сохранению природных ресурсов.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ КОМПАНИЕЙ
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Ψηφιακό μανόμετρο GL-1099S1

Αυτό το προϊόν δεν είναι αδιάβροχο, φυλάξτε το μακριά από το νερό σε δροσερό και ξηρό μέρος.Αφαιρέστε την μπαταρία όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

ΧΡΗΣΗ:

1. Χρησιμοποιήστε το μετρητή διόγκωσης ελαστικών για να φουσκώσετε τα ελαστικά στο βέλτιστο επίπεδο πίεσης.
2. Φουσκώστε τα ελαστικά χρησιμοποιώντας αεροσυμπιεστή.
3. Συνδέστε έναν από τους συνδέσμους NPT στο κάτω μέρος του μετρητή ελαστικών.
4. Συνδέστε το μετρητή διόγκωσης ελαστικών σε έναν αεροσυμπιεστή χρησιμοποιώντας τον σύνδεσμο NPT.
5. Πατήστε το κουμπί «ON/OFF». Περιμένετε για την ένδειξη «0.0» PSI και τον ήχο μπιπ.
6. Μετά την εκκίνηση, πατήστε ξανά το κουμπί «ON/OFF» για να αλλάξετε τις μονάδες σε bar kgf/cm² και kPa.
7. Χρησιμοποιήστε το τσοκ για να συνδεθείτε με τη βαλβίδα του ελαστικού.
8. Γεμίστε πιέζοντας το χειριστήριο βαλβίδας στο επιθυμητό επίπεδο πίεσης.
9. Απελευθερώστε την περίσσεια αέρα χρησιμοποιώντας τη βαλβίδα εξαέρωσης αέρα/το κουμπί επαναφοράς.

Ο μετρητής μπορεί να απενεργοποιηθεί χειροκίνητα κρατώντας πατημένο το κουμπί «ON/OFF» για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

- Λειτουργία οθόνης: Ψηφιακή οθόνη υψηλής ευκρίνειας LCD
- Μονάδες πίεσης: psi, kPa, bar, kgf/cm²
- Μέγιστο εύρος: 250 psi, 17 bar, 17,6 kgf/cm² 1720 kPa
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -10 έως 50°C
- Λειτουργία κλειδιού: (αριστερά), LCD με οπίσθιο φωτισμό (δεξιά)
- Τάση λειτουργίας: 1,5 χλστ: V (με ένα ζεύγος αντικαταστάσιμων μπαταριών AAA 1,5 V)
- (Όταν η τάση είναι χαμηλότερη από 2,5 V, αναβοσβήνει το σύμβολο της μπαταρίας στην οθόνη LCD)

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα. Ο ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την ενσωμάτωσή της στην εθνική νομοθεσία, τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να ανακυκλώνονται. Μπορείτε επίσης να μεταφέρετε τον χρησιμοποιημένο εξοπλισμό σας σε ένα σημείο συλλογής ηλεκτρονικών αποβλήτων, το οποίο απορρίπτει τον εξοπλισμό σύμφωνα με τον εθνικό νόμο περί ανακύκλωσης και αποβλήτων. Αυτό συμβάλλει επίσης στην αποφυγή πιθανών ζημιών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και συμβάλλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΌΡΦΩΣΗΣ ΔΙΑΘΈΣΙΜΗ ΣΤΟ SDZIBIA
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

AMiO
car accessories

EN

INSTRUCTIONS FOR OPERATION AND SAFETY OF BATTERIES IN AMIO PRODUCTS

1. PRECAUTIONS

1. **Do not throw into fire —** batteries may explode or leak.
2. **Do not disassemble or crush —** this can cause leakage of chemicals that are harmful to health.
3. **Do not recharge disposable batteries —** this can lead to overheating, leakage or explosion.
4. **Avoid short-circuiting —** do not connect the battery terminals with a conductor, such as a coin or key. This can cause overheating and damage to the battery.
5. **Keep away from children and pets —** swallowing batteries can be dangerous and requires immediate medical attention.

2. USE

- **Use only as intended —** make sure the battery is compatible with the device.
- **Always insert batteries correctly —** pay attention to the poles (+ and -).
- **Don't mix different types of batteries —** don't use new and used batteries or different brands together, as this can lead to leakage or damage to the device.
- **Store in a dry and cool place —** high temperatures can lead to leakage or explosion.

3. DEALING WITH SPILLS

- **Do not touch leaked substances with bare hands —** they can be corrosive and cause skin irritation.
- **Carefully remove the spill —** use gloves and wipe the contaminated surface with a damp cloth.
- **If the substance gets into the eyes or on the skin, immediately rinse with water and contact a doctor.**

4. DISPOSAL

- **Do not dispose of in regular garbage —** batteries contain heavy metals and other substances that can be harmful to the environment.
- **Donate to collection points —** used batteries should be donated to special containers mavailable in stores, offices and other recycling points.

A digital version of the instructions has been made available at **www.amio.pl/usr/batt.pdf**

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA BATERII W PRODUKTACH AMIO

1. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. **Nie wrzucaj do ognia —** baterie mogą eksplodować lub wyciekać.
2. Nie rozbieraj ani nie rozgniataj — może to spowodować wyciek substancji chemicznych, które są szkodliwe dla zdrowia.
3. **Nie ładuj baterii jednorazowych —** może to doprowadzić do ich przegrzania, wycieku lub wybuchu.
4. **Unikaj zwarcia —** nie łącz biegunów baterii przewodnikiem, np. monetą lub kluczem. Może to spowodować przegrzanie i uszkodzenie baterii.
5. **Trzymaj z dala od dzieci i zwierząt —** połknięcie baterii może być niebezpieczne i wymaga natychmiastowej pomocy medycznej.

2. UŻYTKOWANIE

- **Używaj tylko zgodnie z przeznaczeniem —** upewnij się, że bateria jest kompatybilna z urządzeniem.
- **Zawsze wkładaj baterie poprawnie —** zwracaj uwagę na bieguny (+ i -).
- **Nie mieszaj różnych rodzajów baterii —** nie używaj razem baterii nowych i zużytych ani różnych marek, ponieważ może to prowadzić do wycieku lub uszkodzenia urządzenia.
- **Przechowuj w suchym i chłodnym miejscu —** wysokie temperatury mogą prowadzić do wycieku lub eksplozji.

3. POSTĘPOWANIE W RAZIE WYCIEKU

- **Nie dotykaj wyciekających substancji gołymi rękami —** mogą one być żrące i powodować podrażnienia skóry.
- **Ostrożnie usuń wyciek — u**żyj rękawiczek i wytrzyj zanieczyszczoną powierzchnię wilgotną szmatką.
- **Jeśli substancja dostanie się do oczu lub na skórę, natychmiast przemyj wodą i skontaktuj się z lekarzem.**

4. UTYLIZACJA

- **Nie wyrzucaj do zwykłych śmieci —** baterie zawierają metale ciężkie i inne substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska.
- **Oddawaj do punktów zbiórki —** zużyte baterie należy przekazywać do specjalnych pojemników dostępnych w sklepach, urzędach i innych punktach recyklingu.

Elektroniczna wersja instrukcji dostępna pod adresem **www.amio.pl/usr/batt.pdf**

AMiO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze
NIP: 6482786722 REGON: 369418682 KRS: 0000717122
tel.: +48 666 344 000 www.amio.pl

AMIO®
car accessories

D

BETRIEBS- UND SICHERHEITSHINWEISE FÜR AMIO-BATTERIEN

1. VORSICHTSMASSNAHMEN

1. **Nicht ins Feuer werfen —** Batterien können explodieren oder auslaufen.
2. **Nicht zerlegen oder zerkleinern —** dies kann zum Auslaufen von gesundheitsschädlichen Chemikalien führen.
3. **Einwegbatterien nicht wieder aufladen —** sie können überhitzen, auslaufen oder explodieren.
4. **Vermeiden Sie Kurzschlüsse —** verbinden Sie die Batteriepole nicht mit einem Leiter wie einer Münze oder einem Schlüssel. Dies kann zur Überhitzung und Beschädigung des Akkus führen.
5. **Von Kindern und Tieren fernhalten —** das Verschlucken von Batterien kann gefährlich sein und erfordert sofortige ärztliche Hilfe.

2. VERWENDUNG

- **Verwenden Sie die Batterie nur wie vorgesehen —** stellen Sie sicher, dass die Batterie mit Ihrem Gerät kompatibel ist.
- Legen Sie die Batterien immer richtig ein — achten Sie auf die Pole (+ und -).
- **Mischen Sie keine verschiedenen Batterietypen —** verwenden Sie keine neuen und gebrauchten Batterien zusammen oder verschiedene Marken, da dies zu einem Auslaufen oder einer Beschädigung des Geräts führen kann.
- **Lagern Sie die Batterien an einem trockenen und kühlen Ort —** hohe Temperaturen können zum Auslaufen oder zur Explosion führen.

3. UMGANG MIT LECKAGEN

- **Berühren Sie Leckagen nicht mit bloßen Händen —** sie können ätzend sein und Hautreizungen verursachen.
- **Reinigen Sie die verschüttete Substanz sorgfältig —** tragen Sie Handschuhe und wischen Sie den verunreinigten Bereich mit einem feuchten Tuch auf.
- **Wenn die Substanz in die Augen oder auf die Haut gelangt, sofort mit Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.**

4. ENTSORGUNG

- **Nicht im normalen Müll entsorgen —** Batterien enthalten Schwermetalle und andere Stoffe, die umweltschädlich sein können.
- **Bringen Sie verbrauchte Batterien zu Sammelstellen —** entsorgen Sie sie in speziellen Behältern, die in Geschäften, Büros und anderen Recyclingstellen erhältlich sind.

Eine elektronische Version der Anleitung finden Sie unter **www.amio.pl/usr/batt.pdf**

ES

INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD DE LA BATERÍA EN LOS PRODUCTOS AMIO

1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

1. **No arrojar al fuego –** las baterías pueden explotar o derramar líquidos peligrosos.
2. **No desmontar ni aplastar –** podría provocar la fuga de sustancias químicas nocivas para la salud.
3. **No recargar baterías desechables –** esto puede causar sobrecalentamiento, fugas o explosión.
4. **Evitar cortocircuitos –** no conecte los polos de la batería mediante un conductor, como una moneda o una llave.Esto puede causar calentamiento excesivo y daños en la batería.
5. **Mantener fuera del alcance de niños y animales –** la ingestión accidental de una batería puede ser peligrosa y requiere asistencia médica inmediata.

2. USO CORRECTO

- **Utilizar únicamente según el propósito previsto –** asegúrese de que la batería sea compatible con el dispositivo en el que se va a instalar.
- **Insertar correctamente –** respete siempre la polaridad indicada (+ y -) al colocar la batería.
- **No mezclar diferentes tipos de baterías –** no utilice juntas baterías nuevas y usadas, ni de marcas o modelos distintos, ya que puede provocar fugas, sobrecalentamiento o daños en el dispositivo.
- **Almacenar en un lugar seco y fresco –** las altas temperaturas pueden causar fugas de electrolito o incluso explosiones.

3. PROCEDIMIENTO EN CASO DE FUGA

- No toques las sustancias derramadas con las manos desnudas, ya que pueden ser corrosivas y causar irritaciones en la piel.
- **Retira el derrame con cuidado —** utiliza guantes y limpia la superficie contaminada con un trapo húmedo.
- **Si la sustancia entra en contacto con los ojos o la piel, enjuaga inmediatamente con agua y contacta a un médico.**

4. ELIMINACIÓN

- **No tires las baterías en la basura común —** contienen metales pesados y otras sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente.
- **Llévalas a los puntos de recolección —** las baterías usadas deben ser entregadas en los contenedores especiales disponibles en tiendas, oficinas y otros puntos de reciclaje.

Versión electrónica del manual disponible en **www.amio.pl/usr/batt.pdf**

AMiO
car accessories

CZ

PROVOZ BATERIE A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY V PRODUKTECH AMIO

1. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. **Nevhazujte baterie do ohně —** mohou explodovat nebo vytéct.
2. **Nerozebírejte ani nedrťte —** může dojít k úniku zdraví škodlivých chemikálií.
3. **Nenabíjejte jednorázové baterie —** mohly by se přehřát, vytéct nebo vybuchnout.
4. **Zabraňte zkratu —** nespojujte póly baterie vodiči, jako jsou mince nebo klíče. Může to způsobit přehřátí a poškození baterie.
5. **Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat —** spolknutí baterie může být nebezpečné a vyžaduje okamžitou lékařskou pomoc.

2. POUŽITÍ

- **Používejte pouze k určenému účelu —** ujistěte se, že je baterie kompatibilní se zařízením.
- **Baterie vkládejte vždy správně —** dodržujte polaritu (+ a -).
- **Nekombinujte různé typy baterií —** nepoužívejte společně nové a použité baterie ani baterie různých značek, protože to může způsobit vyteření nebo poškození zařízení.
- **Skladujte na chladném a suchém místě —** vysoké teploty mohou způsobit únik nebo výbuch.

3. POSTUP V PŘÍPADĚ ÚNIKU

- **Nedotýkejte se vytékajících látek holýma rukama —** mohou být žíravé a způsobit podráždění pokožky.
- **Rozlitou látku důkladně vyčistěte —** použijte rukavice a kontaminované místo otřete vlhkým hadříkem.
- **Dostane-li se látka do očí nebo na pokožku, okamžitě je vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.**

4. LIKVIDACE

- **Nevyhazujte baterie do běžného odpadu —** obsahují těžké kovy a jiné látky škodlivé pro životní prostředí.
- Odneste je na sběrná místa — **použité baterie odevzdejte** do speciálních kontejnerů, které naleznete v obchodech, kancelářích nebo na místech určených k recyklaci.

Elektronická verze návodu je dostupná na adrese:
www.amio.pl/usr/batt.pdf

SK

PREVÁDZKA BATÉRIE A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY V PRODUKTOCH AMIO

1. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

1. **Nevhadzujte batérie do ohňa —** môžu explodovať alebo vytiecť.
2. **Nerozoberajte ani nedrvte —** môže dôjsť k úniku zdraviu škodlivých chemikálií.
3. **Nenabíjajte jednorazové batérie —** mohli by sa prehriať, vytiecť alebo vybuchnúť.
4. **Zabráňte skratu —** nespájajte póly batérie vodičmi, ako sú mince alebo kľúče. Môže to spôsobiť prehriatie a poškodenie batérie.
5. **Uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat —** prehltnutie batérie môže byť nebezpečné a vyžaduje si okamžitú lekársku pomoc.

2. POUŽITIE

- **Používajte len na určený účel —** uistite sa, že je batéria kompatibilná so zariadením.
- **Batérie vkladajte vždy správne —** dodržujte polaritu (+ a -).
- **Nekombinujte rôzne typy batérií —** nepoužívajte spoločne nové a použité batérie ani batérie rôznych značiek, pretože to môže spôsobiť vytečenie alebo poškodenie zariadenia.
- **Skladujte na chladnom a suchom mieste —** vysoké teploty môžu spôsobiť únik alebo výbuch.

3. POSTUP V PRÍPADE ÚNIKU

- **Nedotýkajte sa vytekajúcich látok holými rukami —** môžu byť žieravé a spôsobiť podráždenie pokožky.
- **Rozliatu látku dôkladne vyčistite —** použite rukavice a kontaminované miesto utrite vlhkou handričkou.
- **Ak sa látka dostane do očí alebo na pokožku, okamžite ich vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.**

4. LIKVIDÁCIA

- **Nevyhadzujte batérie do bežného odpadu —** obsahujú ťažké kovy a iné látky škodlivé pre životné prostredie.
- **Odneste ich na zberné miesta —** použité batérie odovzdajte do špeciálnych kontajnerov, ktoré nájdete v obchodoch, kanceláriách alebo na miestach určených na recykláciu.

Elektronická verzia návodu je dostupná na adrese:
www.amio.pl/usr/batt.pdf

AMiO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze
NIP: 6482786722 REGON: 369418682 KRS: 0000717122
tel.: +48 666 344 000 www.amio.pl

AMiO
car accessories

FR

NOTICE D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ DES PILES ET BATTERIES DANS LES PRODUITS AMIO

1. PRÉCAUTIONS D'USAGE

1. **Ne jetez pas au feu :** les piles et batteries peuvent exploser ou fuir.
2. **Ne démontez pas et n'écrasez pas :** cela peut provoquer une fuite de substances chimiques nocives pour la santé.
3. **Ne rechargez pas les piles jetables :** cela peut entraîner une surchauffe, une fuite ou une explosion.
4. **Ne rechargez pas certaines batteries non conçues pour cela :** cela peut entraîner une surchauffe, une fuite ou une explosion.
5. **Évitez les courts-circuits :** ne reliez pas les pôles de la pile ou de la batterie à l'aide d'un conducteur, comme une pièce ou une clé. Cela peut provoquer une surchauffe et endommager la pile ou la batterie.
6. **Tenez hors de portée des enfants et des animaux :** l'ingestion d'une pile ou d'une batterie peut être dangereuse et nécessite une aide médicale immédiate.

2. UTILISATION

- **Utilisez uniquement conformément à l'usage prévu :** assurez-vous que la pile ou la batterie est compatible avec l'appareil.
- **Insérez toujours les piles et batteries correctement :** faites attention à la polarité (+ et –).
- **Ne mélangez pas différents types de piles et batteries :** n'utilisez pas ensemble des piles ou batteries neuves et usagées ou de marques différentes, car cela peut entraîner des fuites ou endommager l'appareil.
- **Stockez dans un endroit sec et frais :** des températures élevées peuvent provoquer des fuites ou des explosions.

3. EN CAS DE FUITE

- **Ne touchez pas les substances qui fuient à mains nues :** elles peuvent être corrosives et provoquer des irritations cutanées.
- **Nettoyez la fuite avec précaution :** utilisez des gants et essuyez la surface contaminée avec un chiffon humide.
- **Si la substance entre en contact avec les yeux ou la peau, rincez immédiatement à l'eau et consultez un médecin.**

4. RECYCLAGE

- **Ne jetez pas avec les ordures ménagères :** les piles et batteries contiennent des métaux lourds et d'autres substances pouvant nuire à l'environnement.
- **Déposez-les dans les points de collecte :** les piles et batteries usagées doivent être déposées dans des conteneurs spécifiques disponibles dans les magasins, les administrations ou les centres de recyclage.

Une version électronique du manuel est disponible à l'adresse suivante : **www.amio.pl/usr/batt.pdf**

IT

MANUALE D'USO E SICUREZZA DELLE BATTERIE NEI PRODOTTI AMIO

1. PRECAUZIONI

1. **Non gettare nel fuoco —** le batterie possono esplodere o perdere.
2. Non smontare o frantumare le batterie per evitare la fuoriuscita di sostanze chimiche dannose per la salute.
3. **Non ricaricare le batterie usa e getta —** potrebbero surriscaldarsi, perdere o esplodere.
4. **Evitare i cortocircuiti —** non collegare i terminali della batteria con un conduttore come una moneta o una chiave. Ciò può causare il surriscaldamento di e danneggiare la batteria.
5. **Tenere lontano da bambini e animali —** l'ingestione delle batterie può essere pericolosa e richiede l'intervento immediato di un medico**.**

2. USO

- **Utilizzare solo le batterie previste —** assicurarsi che la batteria sia compatibile con il dispositivo.
- **Inserire sempre le batterie correttamente —** prestare attenzione ai terminali (+ e -).
- **Non mischiare tipi diversi di batterie —** non utilizzare insieme batterie nuove e usate o di marche diverse, poiché ciò potrebbe causare perdite o danni al dispositivo.
- **Conservare in un luogo asciutto e fresco —** le alte temperature possono causare perdite o esplosioni.

3. GESTIONE DELLE PERDITE

- **Non toccare le perdite a mani nude —** possono essere corrosive e causare irritazioni cutanee.
- **Pulire accuratamente la fuoriuscita —** utilizzare guanti e pulire l'area contaminata con un panno umido.
- **Se la sostanza entra negli occhi o sulla pelle, sciacquare immediatamente con acqua e contattare un medico.**

4. SMALTIMENTO

- **Non smaltire le batterie nei normali rifiuti —** contengono metalli pesanti e altre sostanze che possono essere dannose per l'ambiente.
- **Portare ai punti di raccolta —** portare le batterie usate negli appositi contenitori disponibili nei negozi, negli uffici e in altri punti di riciclaggio.

Una versione elettronica delle istruzioni è disponibile sul sito **www.amio.pl/usr/batt.pdf**

AMiO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze
NIP: 6482786722 REGON: 369418682 KRS: 0000717122
tel.: +48 666 344 000 www.amio.pl

AMiO
car accessories

UA

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА БЕЗПЕКИ БАТАРЕЙОК У ПРОДУКТАХ AMIO

1. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1. **Не кидайте у вогонь —** батарейки можуть вибухнути або протекти.
2. **Не розбирайте та не роздавлюйте —** це може призвести до витоку хімічних речовин, шкідливих для здоров'я.
3. **Не заряджайте одноразові батарейки —** це може викликати їх перегрів, витік або вибух.
4. **Уникайте короткого замикання —** не з'єднуйте полюси батарейки провідником, наприклад монетою або ключем. Це може призвести до перегріву та пошкодження батарейки.
5. **Тримайте подалі від дітей та тварин —** ковтання батарейки небезпечне та потребує негайної медичної допомоги.

2. ВИКОРИСТАННЯ

- **Використовуйте тільки за призначенням —** переконайтесь, що батарейка сумісна з пристроєм.
- **Завжди вставляйте батарейки правильно —** звертайте увагу на полярність (+ і -).
- **Не змішуйте різні типи батарейок —** не використовуйте разом нові й вживані батарейки або батарейки різних марок, оскільки це може призвести до витоку або пошкодження пристрою.
- **Зберігайте в сухому та прохолодному місці —** високі температури можуть спричинити витік або вибух.

3. ДІЇ У РАЗІ ВИТОКУ

- **Не торкайтеся витеклих речовин голими руками —** вони можуть бути їдкими та викликати подразнення шкіри.
- **Обережно приберіть витік —** використовуйте рукавички та протріть забруднену поверхню вологою ганчіркою.
- **Якщо речовина потрапила в очі або на шкіру, негайно промийте водою та зверніться до лікаря.**

4. УТИЛІЗАЦІЯ

- **Не викидайте у звичайне сміття —** батарейки містять важкі метали та інші речовини, шкідливі для довкілля.
- **Здавайте в пункти збору —** використані батарейки слід здавати у спеціальні контейнери, доступні в магазинах, установах та пунктах переробки.

Електронна версія інструкції доступна за адресою:
www.amio.pl/usr/batt.pdf

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ БАТАРЕЕК В ПРОДУКТАХ AMIO

1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. **Не бросайте в огонь —** батарейки могут взорваться или протечь.
2. **Не разбирайте и не раздавливайте —** это может привести к вытеканию химических веществ, опасных для здоровья.
3. **Не заряжайте одноразовые батарейки —** это может вызвать их перегрев, утечку или взрыв.
4. **Избегайте короткого замыкания —** не соединяйте полюса батарейки проводником, например монетой или ключом. Это может привести к перегреву и повреждению батарейки.
5. **Держите вдали от детей и животных —** проглатывание батарейки опасно и требует немедленной медицинской помощи.

2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- **Используйте только по назначению —** убедитесь, что батарейка совместима с устройством.
- **Всегда устанавливайте батарейки правильно —** обращайте внимание на полярность (+ и -).
- **Не смешивайте разные типы батареек —** не используйте вместе новые и использованные батарейки или батарейки разных брендов, так как это может привести к утечке или повреждению устройства.
- **Храните в сухом и прохладном месте —** высокие температуры могут привести к утечке или взрыву.

3. ДЕЙСТВИЯ ПРИ УТЕЧКЕ

- **Не прикасайтесь к вытекшим веществам голыми руками —** они могут быть едкими и вызвать раздражение кожи.
- **Осторожно устраните утечку —** используйте перчатки и вытрите загрязнённую поверхность влажной тряпкой.
- **Если вещество попало в глаза или на кожу, немедленно промойте водой и обратитесь к врачу.**

4. УТИЛИЗАЦИЯ

- **Не выбрасывайте в обычный мусор —** батарейки содержат тяжёлые металлы и другие вещества, вредные для окружающей среды.
- **Сдавайте в пункты сбора —** использованные батарейки следует сдавать в специальные контейнеры, доступные в магазинах, учреждениях и пунктах переработки

Электронная версия инструкции доступна по адресу:
www.amio.pl/usr/batt.pdf

AMiO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze
NIP: 6482786722 REGON: 369418682 KRS: 0000717122
tel.: +48 666 344 000 www.amio.pl

GR

INSTRUCTIONS FOR OPERATION AND SAFETY OF BATTERIES IN AMIO PRODUCTS

1. ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

1. **Μην το ρίχνετε στη φωτιά —** οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν ή να διαρρεύσουν.
2. **Μην αποσυναρμολογείτε ή συνθλίβετε —** αυτό μπορεί να προκαλέσει διαρροή χημικών ουσιών που είναι επιβλαβείς για την υγεία.
3. **Μην επαναφορτίζετε μπαταρίες μιας χρήσης —** αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση, διαρροή ή έκρηξη.
4. **Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα —** μην συνδέετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας με έναν αγωγό, όπως ένα νόμισμα ή ένα κλειδί. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και βλάβη της μπαταρίας.
5. **Κρατήστε την μακριά από παιδιά και ζώα —** η κατάποση μπαταριών μπορεί να είναι επικίνδυνη και απαιτεί άμεση ιατρική φροντίδα.

2 ΧΡΗΣΗ

- **Χρησιμοποιείτε μόνο όπως προβλέπεται —** βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι συμβατή με τη συσκευή σας.
- **Τοποθετείτε πάντα τις μπαταρίες σωστά —** δώστε προσοχή στους ακροδέκτες (+ και -).
- **Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών —** μην χρησιμοποιείτε μαζί καινούργιες και μεταχειρισμένες μπαταρίες ή διαφορετικές μάρκες, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή ή βλάβη της συσκευής.
- **Αποθηκεύστε τις μπαταρίες σε ξηρό και δροσερό μέρος —** οι υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να οδηγήσουν σε διαρροή ή έκρηξη.

3 ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΔΙΑΡΡΟΩΝ

- **Μην αγγίζετε τις διαρροές με γυμνά χέρια —** μπορεί να είναι διαβρωτικές και να προκαλέσουν ερεθισμό του δέρματος.
- **Καθαρίστε προσεκτικά τη διαρροή —** χρησιμοποιήστε γάντια και σκουπίστε τη μολυσμένη περιοχή με ένα υγρό πανί.
- **Εάν η ουσία εισέλθει στα μάτια σας ή στο δέρμα σας, ξεπλύνετε αμέσως με νερό και επικοινωνήστε με γιατρό.**

4 ΑΠΟΡΡΙΨΗ

- **Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες στα συνηθισμένα σκουπίδια —** οι μπαταρίες περιέχουν βαρέα μέταλλα και άλλες ουσίες που μπορεί να είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον.
- **Δώστε σε σημεία συλλογής —** πετάξτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σε ειδικά δοχεία που διατίθενται σε καταστήματα, γραφεία και άλλα σημεία ανακύκλωσης.

Μια ηλεκτρονική έκδοση των οδηγιών είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση: **www.amio.pl/usr/batt.pdf**

AMiO
car accessories

EN

INSTRUCTIONS FOR OPERATION AND SAFETY OF BATTERIES IN AMIO PRODUCTS

1. PRECAUTIONS

1. **Do not throw into fire —** batteries may explode or leak.
2. **Do not disassemble or crush —** this can cause leakage of chemicals that are harmful to health.
3. **Do not recharge disposable batteries —** this can lead to overheating, leakage or explosion.
4. **Avoid short-circuiting —** do not connect the battery terminals with a conductor, such as a coin or key. This can cause overheating and damage to the battery.
5. **Keep away from children and pets —** swallowing batteries can be dangerous and requires immediate medical attention.

2. USE

- **Use only as intended —** make sure the battery is compatible with the device.
- **Always insert batteries correctly —** pay attention to the poles (+ and -).
- **Don't mix different types of batteries —** don't use new and used batteries or different brands together, as this can lead to leakage or damage to the device.
- **Store in a dry and cool place —** high temperatures can lead to leakage or explosion.

3. DEALING WITH SPILLS

- **Do not touch leaked substances with bare hands —** they can be corrosive and cause skin irritation.
- **Carefully remove the spill —** use gloves and wipe the contaminated surface with a damp cloth.
- **If the substance gets into the eyes or on the skin, immediately rinse with water and contact a doctor.**

4. DISPOSAL

- **Do not dispose of in regular garbage —** batteries contain heavy metals and other substances that can be harmful to the environment.
- **Donate to collection points —** used batteries should be donated to special containers mavailable in stores, offices and other recycling points.

A digital version of the instructions has been made available at **www.amio.pl/usr/batt.pdf**

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA BATERII W PRODUKTACH AMIO

1. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. **Nie wrzucaj do ognia —** baterie mogą eksplodować lub wyciekać.
2. Nie rozbieraj ani nie rozgniataj — może to spowodować wyciek substancji chemicznych, które są szkodliwe dla zdrowia.
3. **Nie ładuj baterii jednorazowych —** może to doprowadzić do ich przegrzania, wycieku lub wybuchu.
4. **Unikaj zwarcia —** nie łącz biegunów baterii przewodnikiem, np. monetą lub kluczem. Może to spowodować przegrzanie i uszkodzenie baterii.
5. **Trzymaj z dala od dzieci i zwierząt —** połknięcie baterii może być niebezpieczne i wymaga natychmiastowej pomocy medycznej.

2. UŻYTKOWANIE

- **Używaj tylko zgodnie z przeznaczeniem —** upewnij się, że bateria jest kompatybilna z urządzeniem.
- **Zawsze wkładaj baterie poprawnie —** zwracaj uwagę na bieguny (+ i -).
- **Nie mieszaj różnych rodzajów baterii —** nie używaj razem baterii nowych i zużytych ani różnych marek, ponieważ może to prowadzić do wycieku lub uszkodzenia urządzenia.
- **Przechowuj w suchym i chłodnym miejscu —** wysokie temperatury mogą prowadzić do wycieku lub eksplozji.

3. POSTĘPOWANIE W RAZIE WYCIEKU

- **Nie dotykaj wyciekających substancji gołymi rękami —** mogą one być żrące i powodować podrażnienia skóry.
- **Ostrożnie usuń wyciek — u**żyj rękawiczek i wytrzyj zanieczyszczoną powierzchnię wilgotną szmatką.
- **Jeśli substancja dostanie się do oczu lub na skórę, natychmiast przemyj wodą i skontaktuj się z lekarzem.**

4. UTYLIZACJA

- **Nie wyrzucaj do zwykłych śmieci —** baterie zawierają metale ciężkie i inne substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska.
- **Oddawaj do punktów zbiórki —** zużyte baterie należy przekazywać do specjalnych pojemników dostępnych w sklepach, urzędach i innych punktach recyklingu.

Elektroniczna wersja instrukcji dostępna pod adresem **www.amio.pl/usr/batt.pdf**

AMiO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze
NIP: 6482786722 REGON: 369418682 KRS: 0000717122
tel.: +48 666 344 000 www.amio.pl

AMIO®
car accessories

D

BETRIEBS- UND SICHERHEITSHINWEISE FÜR AMIO-BATTERIEN

1. VORSICHTSMASSNAHMEN

1. **Nicht ins Feuer werfen —** Batterien können explodieren oder auslaufen.
2. **Nicht zerlegen oder zerkleinern —** dies kann zum Auslaufen von gesundheitsschädlichen Chemikalien führen.
3. **Einwegbatterien nicht wieder aufladen —** sie können überhitzen, auslaufen oder explodieren.
4. **Vermeiden Sie Kurzschlüsse —** verbinden Sie die Batteriepole nicht mit einem Leiter wie einer Münze oder einem Schlüssel. Dies kann zur Überhitzung und Beschädigung des Akkus führen.
5. **Von Kindern und Tieren fernhalten —** das Verschlucken von Batterien kann gefährlich sein und erfordert sofortige ärztliche Hilfe.

2. VERWENDUNG

- **Verwenden Sie die Batterie nur wie vorgesehen —** stellen Sie sicher, dass die Batterie mit Ihrem Gerät kompatibel ist.
- Legen Sie die Batterien immer richtig ein — achten Sie auf die Pole (+ und -).
- **Mischen Sie keine verschiedenen Batterietypen —** verwenden Sie keine neuen und gebrauchten Batterien zusammen oder verschiedene Marken, da dies zu einem Auslaufen oder einer Beschädigung des Geräts führen kann.
- **Lagern Sie die Batterien an einem trockenen und kühlen Ort —** hohe Temperaturen können zum Auslaufen oder zur Explosion führen.

3. UMGANG MIT LECKAGEN

- **Berühren Sie Leckagen nicht mit bloßen Händen —** sie können ätzend sein und Hautreizungen verursachen.
- **Reinigen Sie die verschüttete Substanz sorgfältig —** tragen Sie Handschuhe und wischen Sie den verunreinigten Bereich mit einem feuchten Tuch auf.
- **Wenn die Substanz in die Augen oder auf die Haut gelangt, sofort mit Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.**

4. ENTSORGUNG

- **Nicht im normalen Müll entsorgen —** Batterien enthalten Schwermetalle und andere Stoffe, die umweltschädlich sein können.
- **Bringen Sie verbrauchte Batterien zu Sammelstellen —** entsorgen Sie sie in speziellen Behältern, die in Geschäften, Büros und anderen Recyclingstellen erhältlich sind.

Eine elektronische Version der Anleitung finden Sie unter **www.amio.pl/usr/batt.pdf**

ES

INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD DE LA BATERÍA EN LOS PRODUCTOS AMIO

1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

1. **No arrojar al fuego –** las baterías pueden explotar o derramar líquidos peligrosos.
2. **No desmontar ni aplastar –** podría provocar la fuga de sustancias químicas nocivas para la salud.
3. **No recargar baterías desechables –** esto puede causar sobrecalentamiento, fugas o explosión.
4. **Evitar cortocircuitos –** no conecte los polos de la batería mediante un conductor, como una moneda o una llave.Esto puede causar calentamiento excesivo y daños en la batería.
5. **Mantener fuera del alcance de niños y animales –** la ingestión accidental de una batería puede ser peligrosa y requiere asistencia médica inmediata.

2. USO CORRECTO

- **Utilizar únicamente según el propósito previsto –** asegúrese de que la batería sea compatible con el dispositivo en el que se va a instalar.
- **Insertar correctamente –** respete siempre la polaridad indicada (+ y -) al colocar la batería.
- **No mezclar diferentes tipos de baterías –** no utilice juntas baterías nuevas y usadas, ni de marcas o modelos distintos, ya que puede provocar fugas, sobrecalentamiento o daños en el dispositivo.
- **Almacenar en un lugar seco y fresco –** las altas temperaturas pueden causar fugas de electrolito o incluso explosiones.

3. PROCEDIMIENTO EN CASO DE FUGA

- No toques las sustancias derramadas con las manos desnudas, ya que pueden ser corrosivas y causar irritaciones en la piel.
- **Retira el derrame con cuidado —** utiliza guantes y limpia la superficie contaminada con un trapo húmedo.
- **Si la sustancia entra en contacto con los ojos o la piel, enjuaga inmediatamente con agua y contacta a un médico.**

4. ELIMINACIÓN

- **No tires las baterías en la basura común —** contienen metales pesados y otras sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente.
- **Llévalas a los puntos de recolección —** las baterías usadas deben ser entregadas en los contenedores especiales disponibles en tiendas, oficinas y otros puntos de reciclaje.

Versión electrónica del manual disponible en **www.amio.pl/usr/batt.pdf**

AMiO
car accessories

CZ

PROVOZ BATERIE A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY V PRODUKTECH AMIO

1. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. **Nevhazujte baterie do ohně —** mohou explodovat nebo vytéct.
2. **Nerozebírejte ani nedrťte —** může dojít k úniku zdraví škodlivých chemikálií.
3. **Nenabíjejte jednorázové baterie —** mohly by se přehřát, vytéct nebo vybuchnout.
4. **Zabraňte zkratu —** nespojujte póly baterie vodiči, jako jsou mince nebo klíče. Může to způsobit přehřátí a poškození baterie.
5. **Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat —** spolknutí baterie může být nebezpečné a vyžaduje okamžitou lékařskou pomoc.

2. POUŽITÍ

- **Používejte pouze k určenému účelu —** ujistěte se, že je baterie kompatibilní se zařízením.
- **Baterie vkládejte vždy správně —** dodržujte polaritu (+ a -).
- **Nekombinujte různé typy baterií —** nepoužívejte společně nové a použité baterie ani baterie různých značek, protože to může způsobit vyteření nebo poškození zařízení.
- **Skladujte na chladném a suchém místě —** vysoké teploty mohou způsobit únik nebo výbuch.

3. POSTUP V PŘÍPADĚ ÚNIKU

- **Nedotýkejte se vytékajících látek holýma rukama —** mohou být žíravé a způsobit podráždění pokožky.
- **Rozlitou látku důkladně vyčistěte —** použijte rukavice a kontaminované místo otřete vlhkým hadříkem.
- **Dostane-li se látka do očí nebo na pokožku, okamžitě je vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.**

4. LIKVIDACE

- **Nevyhazujte baterie do běžného odpadu —** obsahují těžké kovy a jiné látky škodlivé pro životní prostředí.
- Odneste je na sběrná místa — **použité baterie odevzdejte** do speciálních kontejnerů, které naleznete v obchodech, kancelářích nebo na místech určených k recyklaci.

Elektronická verze návodu je dostupná na adrese:
www.amio.pl/usr/batt.pdf

SK

PREVÁDZKA BATÉRIE A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY V PRODUKTOCH AMIO

1. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

1. **Nevhadzujte batérie do ohňa —** môžu explodovať alebo vytiecť.
2. **Nerozoberajte ani nedrvte —** môže dôjsť k úniku zdraviu škodlivých chemikálií.
3. **Nenabíjajte jednorazové batérie —** mohli by sa prehriať, vytiecť alebo vybuchnúť.
4. **Zabráňte skratu —** nespájajte póly batérie vodičmi, ako sú mince alebo kľúče. Môže to spôsobiť prehriatie a poškodenie batérie.
5. **Uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat —** prehltnutie batérie môže byť nebezpečné a vyžaduje si okamžitú lekársku pomoc.

2. POUŽITIE

- **Používajte len na určený účel —** uistite sa, že je batéria kompatibilná so zariadením.
- **Batérie vkladajte vždy správne —** dodržujte polaritu (+ a -).
- **Nekombinujte rôzne typy batérií —** nepoužívajte spoločne nové a použité batérie ani batérie rôznych značiek, pretože to môže spôsobiť vytečenie alebo poškodenie zariadenia.
- **Skladujte na chladnom a suchom mieste —** vysoké teploty môžu spôsobiť únik alebo výbuch.

3. POSTUP V PRÍPADE ÚNIKU

- **Nedotýkajte sa vytekajúcich látok holými rukami —** môžu byť žieravé a spôsobiť podráždenie pokožky.
- **Rozliatu látku dôkladne vyčistite —** použite rukavice a kontaminované miesto utrite vlhkou handričkou.
- **Ak sa látka dostane do očí alebo na pokožku, okamžite ich vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.**

4. LIKVIDÁCIA

- **Nevyhadzujte batérie do bežného odpadu —** obsahujú ťažké kovy a iné látky škodlivé pre životné prostredie.
- **Odneste ich na zberné miesta —** použité batérie odovzdajte do špeciálnych kontajnerov, ktoré nájdete v obchodoch, kanceláriách alebo na miestach určených na recykláciu.

Elektronická verzia návodu je dostupná na adrese:
www.amio.pl/usr/batt.pdf

AMiO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze
NIP: 6482786722 REGON: 369418682 KRS: 0000717122
tel.: +48 666 344 000 www.amio.pl

AMiO
car accessories

FR

NOTICE D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ DES PILES ET BATTERIES DANS LES PRODUITS AMIO

1. PRÉCAUTIONS D'USAGE

1. **Ne jetez pas au feu :** les piles et batteries peuvent exploser ou fuir.
2. **Ne démontez pas et n'écrasez pas :** cela peut provoquer une fuite de substances chimiques nocives pour la santé.
3. **Ne rechargez pas les piles jetables :** cela peut entraîner une surchauffe, une fuite ou une explosion.
4. **Ne rechargez pas certaines batteries non conçues pour cela :** cela peut entraîner une surchauffe, une fuite ou une explosion.
5. **Évitez les courts-circuits :** ne reliez pas les pôles de la pile ou de la batterie à l'aide d'un conducteur, comme une pièce ou une clé. Cela peut provoquer une surchauffe et endommager la pile ou la batterie.
6. **Tenez hors de portée des enfants et des animaux :** l'ingestion d'une pile ou d'une batterie peut être dangereuse et nécessite une aide médicale immédiate.

2. UTILISATION

- **Utilisez uniquement conformément à l'usage prévu :** assurez-vous que la pile ou la batterie est compatible avec l'appareil.
- **Insérez toujours les piles et batteries correctement :** faites attention à la polarité (+ et –).
- **Ne mélangez pas différents types de piles et batteries :** n'utilisez pas ensemble des piles ou batteries neuves et usagées ou de marques différentes, car cela peut entraîner des fuites ou endommager l'appareil.
- **Stockez dans un endroit sec et frais :** des températures élevées peuvent provoquer des fuites ou des explosions.

3. EN CAS DE FUITE

- **Ne touchez pas les substances qui fuient à mains nues :** elles peuvent être corrosives et provoquer des irritations cutanées.
- **Nettoyez la fuite avec précaution :** utilisez des gants et essuyez la surface contaminée avec un chiffon humide.
- **Si la substance entre en contact avec les yeux ou la peau, rincez immédiatement à l'eau et consultez un médecin.**

4. RECYCLAGE

- **Ne jetez pas avec les ordures ménagères :** les piles et batteries contiennent des métaux lourds et d'autres substances pouvant nuire à l'environnement.
- **Déposez-les dans les points de collecte :** les piles et batteries usagées doivent être déposées dans des conteneurs spécifiques disponibles dans les magasins, les administrations ou les centres de recyclage.

Une version électronique du manuel est disponible à l'adresse suivante : **www.amio.pl/usr/batt.pdf**

IT

MANUALE D'USO E SICUREZZA DELLE BATTERIE NEI PRODOTTI AMIO

1. PRECAUZIONI

1. **Non gettare nel fuoco —** le batterie possono esplodere o perdere.
2. Non smontare o frantumare le batterie per evitare la fuoriuscita di sostanze chimiche dannose per la salute.
3. **Non ricaricare le batterie usa e getta —** potrebbero surriscaldarsi, perdere o esplodere.
4. **Evitare i cortocircuiti —** non collegare i terminali della batteria con un conduttore come una moneta o una chiave. Ciò può causare il surriscaldamento di e danneggiare la batteria.
5. **Tenere lontano da bambini e animali —** l'ingestione delle batterie può essere pericolosa e richiede l'intervento immediato di un medico**.**

2. USO

- **Utilizzare solo le batterie previste —** assicurarsi che la batteria sia compatibile con il dispositivo.
- **Inserire sempre le batterie correttamente —** prestare attenzione ai terminali (+ e -).
- **Non mischiare tipi diversi di batterie —** non utilizzare insieme batterie nuove e usate o di marche diverse, poiché ciò potrebbe causare perdite o danni al dispositivo.
- **Conservare in un luogo asciutto e fresco —** le alte temperature possono causare perdite o esplosioni.

3. GESTIONE DELLE PERDITE

- **Non toccare le perdite a mani nude —** possono essere corrosive e causare irritazioni cutanee.
- **Pulire accuratamente la fuoriuscita —** utilizzare guanti e pulire l'area contaminata con un panno umido.
- **Se la sostanza entra negli occhi o sulla pelle, sciacquare immediatamente con acqua e contattare un medico.**

4. SMALTIMENTO

- **Non smaltire le batterie nei normali rifiuti —** contengono metalli pesanti e altre sostanze che possono essere dannose per l'ambiente.
- **Portare ai punti di raccolta —** portare le batterie usate negli appositi contenitori disponibili nei negozi, negli uffici e in altri punti di riciclaggio.

Una versione elettronica delle istruzioni è disponibile sul sito **www.amio.pl/usr/batt.pdf**

AMiO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze
NIP: 6482786722 REGON: 369418682 KRS: 0000717122
tel.: +48 666 344 000 www.amio.pl

AMiO
car accessories

UA

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА БЕЗПЕКИ БАТАРЕЙОК У ПРОДУКТАХ AMIO

1. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1. **Не кидайте у вогонь —** батарейки можуть вибухнути або протекти.
2. **Не розбирайте та не роздавлюйте —** це може призвести до витоку хімічних речовин, шкідливих для здоров'я.
3. **Не заряджайте одноразові батарейки —** це може викликати їх перегрів, витік або вибух.
4. **Уникайте короткого замикання —** не з'єднуйте полюси батарейки провідником, наприклад монетою або ключем. Це може призвести до перегріву та пошкодження батарейки.
5. **Тримайте подалі від дітей та тварин —** ковтання батарейки небезпечне та потребує негайної медичної допомоги.

2. ВИКОРИСТАННЯ

- **Використовуйте тільки за призначенням —** переконайтесь, що батарейка сумісна з пристроєм.
- **Завжди вставляйте батарейки правильно —** звертайте увагу на полярність (+ і -).
- **Не змішуйте різні типи батарейок —** не використовуйте разом нові й вживані батарейки або батарейки різних марок, оскільки це може призвести до витоку або пошкодження пристрою.
- **Зберігайте в сухому та прохолодному місці —** високі температури можуть спричинити витік або вибух.

3. ДІЇ У РАЗІ ВИТОКУ

- **Не торкайтеся витеклих речовин голими руками —** вони можуть бути їдкими та викликати подразнення шкіри.
- **Обережно приберіть витік —** використовуйте рукавички та протріть забруднену поверхню вологою ганчіркою.
- **Якщо речовина потрапила в очі або на шкіру, негайно промийте водою та зверніться до лікаря.**

4. УТИЛІЗАЦІЯ

- **Не викидайте у звичайне сміття —** батарейки містять важкі метали та інші речовини, шкідливі для довкілля.
- **Здавайте в пункти збору —** використані батарейки слід здавати у спеціальні контейнери, доступні в магазинах, установах та пунктах переробки.

Електронна версія інструкції доступна за адресою:
www.amio.pl/usr/batt.pdf

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ БАТАРЕЕК В ПРОДУКТАХ AMIO

1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. **Не бросайте в огонь —** батарейки могут взорваться или протечь.
2. **Не разбирайте и не раздавливайте —** это может привести к вытеканию химических веществ, опасных для здоровья.
3. **Не заряжайте одноразовые батарейки —** это может вызвать их перегрев, утечку или взрыв.
4. **Избегайте короткого замыкания —** не соединяйте полюса батарейки проводником, например монетой или ключом. Это может привести к перегреву и повреждению батарейки.
5. **Держите вдали от детей и животных —** проглатывание батарейки опасно и требует немедленной медицинской помощи.

2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- **Используйте только по назначению —** убедитесь, что батарейка совместима с устройством.
- **Всегда устанавливайте батарейки правильно —** обращайте внимание на полярность (+ и -).
- **Не смешивайте разные типы батареек —** не используйте вместе новые и использованные батарейки или батарейки разных брендов, так как это может привести к утечке или повреждению устройства.
- **Храните в сухом и прохладном месте —** высокие температуры могут привести к утечке или взрыву.

3. ДЕЙСТВИЯ ПРИ УТЕЧКЕ

- **Не прикасайтесь к вытекшим веществам голыми руками —** они могут быть едкими и вызвать раздражение кожи.
- **Осторожно устраните утечку —** используйте перчатки и вытрите загрязнённую поверхность влажной тряпкой.
- **Если вещество попало в глаза или на кожу, немедленно промойте водой и обратитесь к врачу.**

4. УТИЛИЗАЦИЯ

- **Не выбрасывайте в обычный мусор —** батарейки содержат тяжёлые металлы и другие вещества, вредные для окружающей среды.
- **Сдавайте в пункты сбора —** использованные батарейки следует сдавать в специальные контейнеры, доступные в магазинах, учреждениях и пунктах переработки

Электронная версия инструкции доступна по адресу:
www.amio.pl/usr/batt.pdf

AMiO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze
NIP: 6482786722 REGON: 369418682 KRS: 0000717122
tel.: +48 666 344 000 www.amio.pl

GR

INSTRUCTIONS FOR OPERATION AND SAFETY OF BATTERIES IN AMIO PRODUCTS

1. ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

1. **Μην το ρίχνετε στη φωτιά —** οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν ή να διαρρεύσουν.
2. **Μην αποσυναρμολογείτε ή συνθλίβετε —** αυτό μπορεί να προκαλέσει διαρροή χημικών ουσιών που είναι επιβλαβείς για την υγεία.
3. **Μην επαναφορτίζετε μπαταρίες μιας χρήσης —** αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση, διαρροή ή έκρηξη.
4. **Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα —** μην συνδέετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας με έναν αγωγό, όπως ένα νόμισμα ή ένα κλειδί. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και βλάβη της μπαταρίας.
5. **Κρατήστε την μακριά από παιδιά και ζώα —** η κατάποση μπαταριών μπορεί να είναι επικίνδυνη και απαιτεί άμεση ιατρική φροντίδα.

2 ΧΡΗΣΗ

- **Χρησιμοποιείτε μόνο όπως προβλέπεται —** βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι συμβατή με τη συσκευή σας.
- **Τοποθετείτε πάντα τις μπαταρίες σωστά —** δώστε προσοχή στους ακροδέκτες (+ και -).
- **Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών —** μην χρησιμοποιείτε μαζί καινούργιες και μεταχειρισμένες μπαταρίες ή διαφορετικές μάρκες, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή ή βλάβη της συσκευής.
- **Αποθηκεύστε τις μπαταρίες σε ξηρό και δροσερό μέρος —** οι υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να οδηγήσουν σε διαρροή ή έκρηξη.

3 ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΔΙΑΡΡΟΩΝ

- **Μην αγγίζετε τις διαρροές με γυμνά χέρια —** μπορεί να είναι διαβρωτικές και να προκαλέσουν ερεθισμό του δέρματος.
- **Καθαρίστε προσεκτικά τη διαρροή —** χρησιμοποιήστε γάντια και σκουπίστε τη μολυσμένη περιοχή με ένα υγρό πανί.
- **Εάν η ουσία εισέλθει στα μάτια σας ή στο δέρμα σας, ξεπλύνετε αμέσως με νερό και επικοινωνήστε με γιατρό.**

4 ΑΠΟΡΡΙΨΗ

- **Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες στα συνηθισμένα σκουπίδια —** οι μπαταρίες περιέχουν βαρέα μέταλλα και άλλες ουσίες που μπορεί να είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον.
- **Δώστε σε σημεία συλλογής —** πετάξτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σε ειδικά δοχεία που διατίθενται σε καταστήματα, γραφεία και άλλα σημεία ανακύκλωσης.

Μια ηλεκτρονική έκδοση των οδηγιών είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση: **www.amio.pl/usr/batt.pdf**